



## 1. Definicje

W niniejszych Warunkach Sprzedaży stosowane są następujące definicje:

„Umowa” ma znaczenie nadane w artykule 2.1.

„Kupujący” oznacza osobę prawną lub fizyczną, która wykonuje czynności zadowole lub prowadzi działalność gospodarczą, zawierając umowę sprzedaży z firmą Enza Zaden w celu zakupu Produktów.

„Informacje Poufne” oznacza wszystkie informacje ujawnione przez firmę Enza Zaden Kupującemu, ustnie lub pisemnie, które są oznaczone jako informacje poufne lub które w uzasadniony sposób powinny być rozumiane jako informacje poufne, biorąc pod uwagę charakter informacji i/lub okoliczności ich ujawnienia.

„Enza Zaden” oznacza firmę Enza Zaden Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, przy ul. Puławska 543/17, 02-844, zarejestrowaną pod numerem 0000137014

„Strona” lub „Strony” oznacza(ją) Enza Zaden lub Kupującego, indywidualnie lub łącznie.

„Prawa Własności Intelktualnej” oznaczają wszelkie prawa własności intelektualnej, w tym między innymi patenty, prawa hodowców roślin, prawa autorskie, prawa do wzorów, prawa do baz danych, znaki towarowe, nazwy handlowe, know-how i tajemnice handlowe oraz wszelkie inne podobne prawa istniejące w dowolnym miejscu na świecie, a także wszelkie wnioski w tym zakresie i prawa do składania wniosków.

„Naktuinbouw” oznacza Niderlandzką Inspekcję Hodowli Roślin z siedzibą pod adresem (2370 AA) Roelofarendseveen at Sotaweg 22, zarejestrowaną w Izbie Handlowej pod numerem 41150707.

„Oferta” oznacza szczegółowe warunki mające zastosowanie do sprzedaży Produktów proponowanych Kupującemu przez firmę Enza Zaden.

„Potwierdzenie Zamówienia” oznacza pisemne potwierdzenie przyjęcia Zamówienia przez firmę Enza Zaden w formie listu, wiadomości e-mail lub listu przewozowego.

„Materiał Roślinny” oznacza wszystkie rośliny i uprawy wyprodukowane lub wyhodowane z Produktów i przeznaczone do spożycia przez ludzi (i/lub zwierzęta).

„Cennik” oznacza zestawienie cen sprzedaży Produktów, które firma Enza Zaden publikuje i rozpowszechnia co pewien czas.

„Produkty” oznaczają nasiona i materiał nasadzeniowy dostarczane Kupującemu przez firmę Enza Zaden.

„Zamówienie” oznacza prośbę o zakup Produktów złożony przez Kupującego.

„Odporność” odnosi się do zdolności odmiany rośliny do hamowania wzrostu i rozwoju określonego szkodnika lub patogenu i/lub szkód przez nie powodowanych w porównaniu z bardziej podatnymi odmianami roślin w podobnych warunkach środowiskowych i przy podobnej presji szkodników lub patogenów. Odmiany odporne mogą wykazywać pewne objawy chorobowe lub szkody pod silną presją szkodników lub patogenów. Zdefiniowano dwa poziomy Odporności:

### - Wysoka Odporność (HR)

odnosi się do odmian roślin, które w znacznym stopniu hamują wzrost i rozwój określonego szkodnika lub patogenu w warunkach normalnej presji szkodnika lub patogenu w porównaniu z bardziej podatnymi odmianami. Te odmiany roślin mogą jednak wykazywać pewne objawy lub szkody pod silną presją szkodników lub patogenów.

### - Odporność Pośrednia (IR)

odnosi się do odmian roślin, które hamują wzrost i rozwój określonego szkodnika lub patogenu, ale mogą wykazywać większy zakres objawów lub szkód w porównaniu z odmianami o Wysokiej Odporności. Odmiany roślin charakteryzujące się Odpornością Pośrednią nadal będą wykazywać mniej poważne objawy lub szkody niż bardziej podatne odmiany roślin, gdy są uprawiane w podobnych warunkach środowiskowych i/lub pod presją szkodników lub patogenów.

„Warunki sprzedaży” oznaczają niniejsze ogólne warunki sprzedaży, wraz ze zmianami wprowadzanymi co pewien czas.

## 2. Zastosowanie Warunków Sprzedaży

2.1. Niniejsze Warunki Sprzedaży mają zastosowanie do wszystkich Ofert, Zamówień Zakupu i Potwierdzeń Zamówień dotyczących Produktów i stanowią ich część oraz są łącznie określone dalej jako „Umowa”, chyba że Umowa wyraźnie stanowi inaczej.

2.2. Zastosowanie ogólnych warunków Kupującego (zakupu) jest niniejszym wyraźnie wyłączone.

2.3. Enza Zaden zastrzega sobie prawo do zmiany niniejszych Warunków Sprzedaży co pewien czas. Nowa wersja niniejszych Warunków Sprzedaży zastępuje ich wcześniejsze wersje i ma zastosowanie do wszystkich Umów zawartych po dacie ich opublikowania na stronie internetowej firmy Enza Zaden pod adresem [www.enzazaden.com](http://www.enzazaden.com).

2.4. Każde postanowienie zawarte w niniejszych Warunkach Sprzedaży, które zostanie uznane za nieważne lub bezskuteczne na mocy prawomocnego orzeczenia sądu lub nakazu administracyjnego, i od którego nie przysługuje już odwołanie, zostanie zastąpione postanowieniem, które będzie w jak największym stopniu zbliżone do celu i intencji nieważnego postanowienia. Nieważność jednego z postanowień nie ma wpływu na pozostałe postanowienia niniejszych Warunków Sprzedaży lub Umowy.

2.5. W przypadku sprzeczności pomiędzy postanowieniami niniejszych Warunków Sprzedaży a postanowieniami poszczególnych Ofert i/lub Potwierdzeń Zamówień pierwszeństwo względem postanowień niniejszych Warunków Sprzedaży będą miały postanowienia Oferty i/lub Potwierdzenia Zamówienia.

## 3. Zamówienie i Potwierdzenie Zamówienia

3.1. Enza Zaden zobowiązuje się sprzedawać Kupującemu Produkty w cenach określonych w Cenniku firmy Enza Zaden lub wskazanych w Ofercie.

3.2. Żadna z ofert złożonych przez firmę Enza Zaden nie jest wiążącą i wygasa w każdym przypadku po upływie pięciu dni roboczych lub innego określonego przez firmę Enza Zaden czasu.

3.3. Umowa wchodzi w życie pomiędzy firmą Enza Zaden a Kupującym z chwilą Potwierdzenia Zamówienia lub przyjęcia Oferty. W związku z tym między Stronami nie powstają żadne prawa ani obowiązki do momentu wysłania Potwierdzenia Zamówienia lub przyjęcia Oferty.

3.4. Wszystkie Zamówienia podlegają zastrzeżeniu dotyczącemu zbiorów i przetwarzania, które zwyczajowo są stosowane w branży nasiennej, w tym między innymi niedostępności, niepowodzeń w produkcji nasion, zepsucia podczas przechowywania z jakiegokolwiek powodu i/lub wszelkich innych problemów związanych z jakością nasion. W przypadku wyżej wymienionych zastrzeżeń firma Enza Zaden nie ma obowiązku realizacji dostawy, jednak dołoży starań, aby dostarczyć proporcjonalną ilość produktów i/lub porównywalne produkty alternatywne, a Kupujący nie będzie uprawniony do żadnej rekompensaty za szkody lub koszty.

3.5. Enza Zaden dołoży wszelkich starań, aby zrealizować Zamówienie zgodnie z jego treścią. Niemniej jednak firma Enza Zaden będzie

uprawniona co najmniej do odstąpienia od Zamówienia złożonego przez Kupującego w odniesieniu do rozmiaru, opakowania, ilości lub wagi.

3.6. Składając Zamówienie, Kupujący poinformuje, jakie informacje, specyfikacje i dokumenty są wymagane zgodnie z zasadami i przepisami kraju dostawy. Kupujący jest odpowiedzialny za poinformowanie firmy Enza Zaden o wszelkich formalnościach, które muszą zostać spełnione w celu umożliwienia importu. Kupujący dostarczy również firmie Enza Zaden informacje o wszelkich wymaganych certyfikatach, wymaganiach fitosanitarnych, dokumentach importowych lub fakturach.

3.7. Niewywiązanie się obowiązku, o których mowa w poprzednim akapicie, jest automatycznie uznawane za niewywiązanie się przez Kupującego z obowiązków, bez konieczności powiadomienia o tym fakcie. Kupujący ponosi odpowiedzialność za wszelkie straty lub szkody poniesione przez firmę Enza Zaden wynikające z takiego niewywiązania się lub w związku z nim.

## 4. Ceny

4.1. O ile nie uzgodniono inaczej, wszystkie ceny podane przez firmę Enza Zaden w Cenniku i/lub Ofercie są cenami wyrażonymi w PLN, bez dodatkowych opłat i kosztów, w tym m.in. opłat manipulacyjnych, kosztów transportu i ubezpieczenia, kosztów certyfikatów (jakości), podatku od towarów i usług oraz opłat; firma Enza Zaden zastrzega sobie prawo do wystawienia faktury Kupującemu w celu pokrycia wszelkich takowych dodatkowych opłat, kosztów lub podatków (w stosownych przypadkach).

4.2. Enza Zaden zastrzega sobie prawo do jednostronnej zmiany wszystkich cen podanych w Cenniku i/lub w Ofercie. Wszelkie nowe ceny zostaną zakomunikowane Kupującemu przez firmę Enza Zaden oraz zastąpią wcześniej podane i/lub zaofiarowane ceny.

4.3. Enza Zaden zastrzega sobie prawo do przeniesienia na Kupującego wszelkich podwyżek cen wynikających na przykład ze wzrostu kosztów transportu, wzrostu cen materiałów, wzrostu kosztów pracy, opłat importowych lub eksportowych lub innych dodatków, lub też wzrostu cen po zawarciu Umowy, ale przed momentem realizacji dostawy.

## 5. Anulowanie

5.1. Jeśli Zamówienie zostanie anulowane przez Kupującego po zawarciu Umowy, Kupujący jest zobowiązany do zapłaty 10% ceny, którą firma Enza Zaden naliczyłaby przy dostawie lub kwoty kosztów, które firma Enza Zaden poniosła w momencie anulowania, w zależności od tego, która z tych dwóch kwot jest wyższa.

## 6. Wysyłka

6.1. Enza Zaden dołoży wszelkich starań, aby wysłać zamówione Produkty do Kupującego zgodnie z terminem wysyłki wskazanym w Umowie.

6.2. Wszystkie daty wysyłki podane przez firmę Enza Zaden mają jedynie charakter orientacyjny i nie powinny być traktowane jako gwarantowane, ani też nie mogą mieć istotnego znaczenia w przypadku powiadomienia przez Kupującego lub w jego imieniu. W przypadku opóźnienia lub niewywiązania się z dostawy Kupujący przesyła firmie Enza Zaden pisemne powiadomienie o niewywiązaniu się z umowy i wskaże dodatkowy rozsądny termin na dostawę Produktów przez firmę Enza Zaden. W żadnym wypadku firma Enza Zaden nie ponosi odpowiedzialności za szkody, kary, straty, obrażenia lub wydatki spowodowane opóźnieniem lub brakiem wysyłki i/lub dostawy, a Kupującemu nie przysługuje prawo do rozwiązania Umowy.

6.3. Wysyłka przez firmę Enza Zaden odbywa się na zasadach „Carriage Paid To” (CPT, zgodnie z definicją wskazaną w najnowszym wydaniu Incoterms opublikowanym przez Międzynarodową Izbę Handlową w Paryżu (ICC)) do uzgodnionego miejsca przeznaczenia. Kupujący niniejszym upoważnia firmę Enza Zaden do wyboru przewoźnika i obciążenia Kupującego kosztami transportu. Kupujący zapewni odpowiedni i właściwy sprzęt do rozładunku Produktów na koszt własny.

6.4. Enza Zaden zastrzega sobie prawo do realizacji dostaw w ratach i wystawiania oddzielnych faktur za każdą ratę. Każda rata musi być traktowana jako odrębna, a anulowanie lub wypowiedzenie jakiegokolwiek raty nie uprawnia Kupującego do anulowania jakiegokolwiek innej raty.

## 7. Płatność

7.1. Zapłata ceny zakupu jest należna, bez żadnych potrąceń, kompensat, rabatów lub rozliczeń zadłużenia, w ciągu trzydziestu (30) dni od daty wystawienia faktury, przelewem na rachunek bankowy wskazany przez firmę Enza Zaden.

7.2. Enza Zaden będzie uprawniona do potrącenia kwot należnych od firmy Enza Zaden na rzecz Kupującego od kwot należnych od Kupującego na rzecz firmy Enza Zaden.

7.3. Niedotrzymanie przez Kupującego jakiegokolwiek terminu płatności skutkuje automatycznym niewywiązaniem się przez niego z obowiązków bez konieczności powiadomienia go o tym fakcie. W przypadku płatności w ratach zaległość w zapłacie jakiegokolwiek raty jest równoznaczna z niewywiązaniem się przez Kupującego z obowiązków bez konieczności powiadomienia go o tym fakcie, a pozostałe raty stają się natychmiast wymagalne.

7.4. Enza Zaden przysługuje prawo do naliczania odsetek według obowiązującej stawki ustawowej od wszystkich opóźnionych płatności zgodnie z polską ustawą z dnia 8 marca 2013 r. bez uszczerbku dla jakichkolwiek innych praw lub środków zaradczych przysługujących firmie Enza Zaden. Takie odsetki będą naliczane codziennie do momentu dokonania płatności. Wszelkie koszty sądowe i pozasądowe (windykacyjne) poniesione przez firmę Enza Zaden w związku z niewywiązaniem się przez Kupującego z jego zobowiązań (płatniczych) będą ponoszone przez Kupującego.

7.5. Płatności dokonywane przez Kupującego będą w pierwszej kolejności przeznaczone na obniżenie należnych kosztów pozasądowych (windykacyjnych), następnie zaległych odsetek, a następnie zaległych faktur w kolejności chronologicznej, począwszy od najstarszej.

7.6. Enza Zaden zastrzega sobie prawo do zawieszenia realizacji jakiegokolwiek Umowy z Kupującym, w tym między innymi do wstrzymania wszelkich dostaw, do czasu uregulowania wszelkich zaległych płatności należnych firmie Enza Zaden od Kupującego z tytułu jakiegokolwiek Umowy.

## 8. Reklamacje

8.1. Niezwłocznie po dokonaniu dostawy Kupujący przeprowadzi kontrolę Produktów na koszt własny i ustali, czy (i) dostarczone prawidłowo Produkty, (ii) dostarczone je w uzgodnionych ilościach oraz (iii) czy nie występują żadne wady lub braki, a także powiadomi firmę Enza Zaden w ciągu pięciu (5) dni w przypadku jakiegokolwiek nieprawidłowości w

formie pisemnego zawiadomienia (pocztą elektroniczną lub w innej formie dokumentowej).

8.2. W przypadku wad niewidocznych pisemne zawiadomienie musi zostać złożone w ciągu pięciu (5) dni roboczych od momentu ujawnienia wady lub uzasadnionej możliwości jej wykrycia przez Kupującego.

8.3. Pisemne powiadomienie powinno zawierać informacje o przesyłce (numer partii materiału siewnego, dokument dostawy i dane faktury), podstawę reklamacji, a także wszelkie dowody potwierdzające (zdjęcia, oświadczenia ekspertów itp.) w taki sposób, aby umożliwić firmie Enza Zaden lub ekspertem zewnętrznym weryfikację danej reklamacji. Kupujący będzie prowadził dokumentację użytkownika i stanu Produktów i/lub Materiału Roślinnego. Enza Zaden ma prawo do przeprowadzenia inspekcji, badania lub innej weryfikacji Produktów i/lub Materiału Roślinnego, a Kupujący będzie w pełni współpracował na swój koszt przy takich inspekcjach.

8.4. W żadnym wypadku Kupujący nie będzie zwracał Produktów, chyba że zostanie to uzgodnione inaczej przez firmę Enza Zaden na piśmie.

8.5. W przypadku, gdy firma Enza Zaden nie otrzyma pisemnego powiadomienia zgodnie z punktem 8.1 lub 8.2, uznaje się, że Kupujący zaakceptował Produkty jako kompletne oraz będąc w zadowolającym stanie.

8.6. W przypadku, gdy Strony nie są w stanie rozstrzygnąć sporu dotyczącego jakości Produktów i/lub Materiału Roślinnego, każda ze Stron może zlecić przeprowadzenie kontroli przez Naktuinbouw, przy czym koszty kontroli zostaną pokryte przez Stronę, której udowodniono pomyłkę. Kontrola jest przeprowadzana na certyfikowanej próbie, a ustalenia są wiążące dla obu Stron, bez uszczerbku dla ich prawa do wnoszenia sporów dotyczących konsekwencji tych ustaleń zgodnie z art. 22.

8.7. JEDYNYM ŚRODKIEM PRAWNYM PRZYSŁUGUJĄCYM KUPUJĄCEMU NA MOCY NINIEJSZEGO PUNKTU 8 BĘDZIE (WEDŁUG WYŁĄCZNEGO UZNIANIA FIRMY ENZA ZADEN) WYMIANA ODPOWIEDNIEGO PRODUKTU LUB ZWRÓT CENY ZAKUPU ODPOWIEDNICH PRODUKTÓW.

## 9. Zastrzeżenie prawa własności

9.1. Enza Zaden zachowuje prawo własności do Produktów do czasu wywiązania się przez Kupującego ze wszystkich zobowiązań wobec firmy Enza Zaden, w tym między innymi zapłaty wszystkich faktur, odsetek umownych i pozasądowych kosztów windykacji. W okresie zastrzeżenia własności Kupujący jest zobowiązany obchodzić się z Produktami z należytą starannością, posiadać odpowiednie ubezpieczenie Produktów oraz, w niezbędnym zakresie, utrzymywać Produkty i wyraźnie oznaczyć je jako własność firmy Enza Zaden. Kupujący będzie przechowywał Produkty oddzielnie od innych materiałów, aby uniknąć nieporozumień.

9.2. Kupujący może wykorzystywać Produkty dostarczone przez firmę Enza Zaden w zwykłym toku działalności, ale nie może zastawiać takich Produktów lub Materiału Roślinnego osobom trzecim ani w inny sposób wykorzystywać ich jako zabezpieczenia roszczeń bez przedniej pisemnej zgody firmy Enza Zaden.

9.3. W przypadku, gdy przepisy prawa kraju, do którego dostarczane są Produkty, przewidują dalsze możliwości zastrzeżenia prawa własności inne niż zawarte w niniejszym artykule 9, takie możliwości uznaje się za uzgodnione przez Strony.

9.4. Kupujący niezwłocznie powiadomi firmę Enza Zaden, jeśli wystąpią którekolwiek ze zdarzeń, o których mowa w artykule 20.2, lub zostanie nimi objęty. Jeśli przed przeniesieniem prawa własności Produktów na Kupującego, Kupujący zostanie objęty którymkolwiek ze zdarzeń wskazanych w artykule 20.2, wówczas, bez ograniczenia jakichkolwiek innych praw lub środków prawnych przysługujących firmie Enza Zaden, prawo Kupującego do odsprzedaży Produktów lub korzystania z nich w zwykłym toku działalności natychmiast wygasa, a firma Enza Zaden może w dowolnym momencie; (i) zażądać od Kupującego zwrotu wszystkich Produktów i Materiału Roślinnego znajdujących się w jego posiadaniu oraz (ii) jeśli Kupujący nie uczyni tego niezwłocznie, wejść do dowolnego lokalu Kupującego lub osoby trzeciej, w którym przechowywane są Produkty i/lub Materiał Roślinny, w celu odzyskania ich.

9.5. Na pierwsze żądanie firmy Enza Zaden Kupujący zastawi wszystkie Produkty i/lub Materiał Roślinny oraz wszelkie wpływy z nich na rzecz firmy Enza Zaden lub ustanowi inne zabezpieczenie w sposób zadowalający dla firmy Enza Zaden.

## 10. Siła wyższa

10.1. W przypadku wystąpienia siły wyższej i bez konieczności interwencji sądowej firmie Enza Zaden może całkowicie lub częściowo zawiesić wykonanie Umowy lub, w przypadku utrzymania się siły wyższej, całkowicie lub częściowo rozwiązać Umowę. W żadnym wypadku firma Enza Zaden nie będzie odpowiedzialna ani zobowiązana do wypłaty Kupującemu jakiegokolwiek odškodowania w związku z takim zawieszeniem lub rozwiązaniem umowy.

10.2. Oprócz znaczenia siły wyższej wynikającego z obowiązującego prawa siła wyższa oznacza również: wszelkie okoliczności, których firma Enza Zaden nie mogła racjonalnie przewidzieć i/lub na które nie miała wpływu, w wyniku których dostawa wszystkich lub niektórych Produktów nie jest w uzasadniony sposób możliwa lub nie może być racjonalnie wymagana. Siła wyższa obejmuje między innymi wojnę (w tym również wojny i/lub konflikty trwające w momencie wejścia w życie Umowy), ryzyko wybuchu wojny, zamieszki, powódzie, szkody spowodowane przez wódę, pożar, pandemię i epidemie, utrudnienia w transporcie, nieprzewidziane komplikacje techniczne, awarie, strajki w firmie Enza Zaden lub jakiegokolwiek osobie trzeciej zaangażowanej przez firmę Enza Zaden, blokady, zakazy importu lub eksportu, całkowite lub częściowe zajęcie lub rekwizycja zapasów w firmie Enza Zaden lub jej dostawców przez władze cywilne lub wojskowe, brak możliwości transportowych, niedostarczenie lub opóźnienie dostawy przez dostawców firmy Enza Zaden, awarie maszyn, zniszczenia i inne zastoje w oddziałach firmy Enza Zaden, jej spółkach zależnych lub u jej dostawców, a także niedobory, w wyniku których dostawa wszystkich lub niektórych Produktów nie jest w uzasadniony sposób możliwa lub nie może być racjonalnie wymagana.

10.3. Siła wyższa oznacza również wszelkie okoliczności, które stanowią powód do powoływania się na zastrzeżenia dotyczące zbiorów i przetwarzania wycząpowo przyjęte w przemyśle nasennym, o których mowa w artykule 3.4 powyżej. Takie okoliczności uprawniają firmę Enza Zaden do dostarczenia Kupującemu proporcjonalnej ilości zamówienia, bez uszczerbku dla jakichkolwiek innych praw Enza Zaden wynikających z niniejszego artykułu 10.

## 11. Użytkowanie Produktów (Licencja)

11.1. Enza Zaden udziela Kupującemu niewyłącznej, niezbywalnej i ograniczonej licencji w ramach swoich Praw Własności Intelktualnej do



Produktów na okres obowiązywania Umowy do korzystania z Produktów wyłącznie w celu jednorazowej komercyjnej produkcji lub uprawy i sprzedaży Materiału Roślinnego. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie stanowi przeniesienia jakichkolwiek Praw Własności Intelektualnej firmy Enza Zaden na Kupującego.

- 11.2. Kupujący nie będzie wykorzystywał ani powołał do wykorzystania Produktów lub Materiału Roślinnego bądź zezwalał na wykorzystanie ich (z uwzględnieniem linii rodzicielskich) do jakichkolwiek badań, hodowli, analiz molekularnych lub genetycznych, upraw, (ponownej) produkcji nasion, rozmnażania i/lub namnażania lub w jakimkolwiek innym celu niż komercyjna produkcja lub uprawa Materiału Roślinnego zgodnie z niniejszym artykułem 11.
- 11.3. Kupujący nie może dostarczać żadnego Produktu żadnej innej osobie lub podmiotowi w celu produkcji lub uprawy, ani też dystrybuować, sprzedawać, przenosić, udzielać sublicencji, obciążać, zastawiać lub oferować jako zabezpieczenie jakiegokolwiek Produktu na rzecz i/lub w imieniu jakiegokolwiek osoby (prawnej) lub podmiotu bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Enza Zaden, które udzielenie może być obciążone pewnymi warunkami.
- 11.4. Kupujący zapewni, że każda osoba trzecia, którą zaangażuje do uprawy Materiału Roślinnego, będzie związana na piśmie tymi samymi warunkami co Kupujący na mocy Umowy oraz będzie nadzorować ich przestrzeganie. Kupujący pozostaje w pełni odpowiedzialny za wykonanie lub niewykonanie zobowiązań przez zaangażowaną przez niego osobę третią.

## 12. Wyłączenie odpowiedzialności i informacje o produkcie

- 12.1. Opis, zalecenia i ilustracje dostarczane przez lub w imieniu Enza Zaden w postaci broszur, ulotek, arkuszy danych i innych materiałów reklamowych, na opakowaniach, na stronie internetowej firmy Enza Zaden ([www.enzazaden.com](http://www.enzazaden.com)) lub w jakiegokolwiek innej formie komunikacji, w tym między innymi informacje o jakości, specyfikacji produktu, rezystancji, składzie, wadze, pomiarach, obróbce w najszerszym znaczeniu, zastosowaniach i cechach produktów („Informacje o produkcie”) bazują na ocenie wyników badań dokonanej przez firmę Enza Zaden i jej praktycznym doświadczeniu. Informacje o produkcie służą jedynie jako wskazówki dla Kupującego. Enza Zaden nie gwarantuje kompletności i dokładności informacji o Produktach w odniesieniu do celu i/lub działania Produktów i Materiału Roślinnego.
- 12.2. Kupujący przyjmuje do wiadomości, że wszelkie informacje o Produktach dostarczone przez firmę Enza Zaden w odniesieniu do jakości (w tym między innymi zdolności do przeycia, kielkowania, czystości mechanicznej lub genetycznej, zdrowia nasion) lub skuteczności Produktów dotyczą wyłącznie wyników uzyskanych przez firmę Enza Zaden w czasie badania konkretnej próbki nasion i w warunkach, w których badanie to zostało przeprowadzone. Badania nie zostały przeprowadzone we wszystkich możliwych warunkach lub praktykach agronomicznych. W związku z tym Kupujący przyjmuje do wiadomości, że takie informacje o Produktach nie stanowią wyrażonej ani dorozumianej gwarancji firmy Enza Zaden co do jakości lub działania jej Produktów we wszystkich możliwych warunkach.
- 12.3. Kupujący przyjmuje do wiadomości, że wyniki uzyskane przez Kupującego dzięki stosowaniu Produktów zależą od czynników takich jak miejsce uprawy, warunki występujące w trakcie uprawy oraz przed jej rozpoczęciem, w tym między innymi przechowywanie Produktów, klimat, gleba oraz metody ochrony upraw stosowane przez Kupującego. Kupujący ponosi wyłączną odpowiedzialność za określenie przydatności i adekwatności do zamierzonego celu i/lub zastosowania Produktów w warunkach lokalnych z uwzględnieniem specyficznych praktyk agronomicznych Kupującego.
- 12.4. Jedyną wyrażoną gwarancją określoną w art. 13.1 wygasa, a Enza Zaden nie ponosi odpowiedzialności za żaden Produkt, który został w jakikolwiek sposób przekopany, poddany obróbce, kondycjonowaniu i/lub manipulacji przez Kupującego lub przez firmę Enza Zaden lub osobę третią na żądanie Kupującego i/lub nie był stosowany w zwykłym toku działalności.
- 12.5. Kupujący przyjmuje do wiadomości, że szczerpienie na podkładce może mieć negatywny wpływ na właściwości i Odporność Produktu. Enza Zaden nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie Produktu zaszczerpionego przez Kupującego lub oszkadzanie na żądanie Kupującego. Każde użycie lub szczerpienie Produktu z podkładką odbywa się wyłącznie na własne ryzyko i odpowiedzialność Kupującego.
- 12.6. Kupujący przyjmuje do wiadomości, że istnieją i/lub mogą pojawić się pewne mutacje szkodników lub patogenów, w odniesieniu do których odmiany firmy Enza Zaden o Wysokiej Odporności nie oferują podwyższonej Odporności lub dla których poziom Odporności nie został jeszcze ustalony bądź też nie można go natychmiastowo określić.
- 12.7. Kupujący przyjmuje do wiadomości, że Produkty dostarczane przez firmę Enza Zaden nie nadają się do spożycia przez ludzi lub zwierzęta.

## 13. Ograniczona gwarancja i wyłączenie gwarancji

- 13.1. ENZA ZADEN NINIEJSZYM UDZIELA WYŁĄCZNIE WYRAŻNIEJ GWARANCJI KUPUJĄCEMU I KAŻDEMU KOLEJNEMU KUPUJĄCEMU LUB UŻYTKOWNIKOWI PRODUKTÓW FIRMY ENZA ZADEN LUB ROŚLIN WYHODOWANYCH Z WYKORZYSTANIEM PRODUKTÓW FIRMY ENZA ZADEN, ŻE PO UKOŃCZENIU KONTROLI FIRMY ENZA ZADEN PRODUKT TEN BYŁ ZGODNY Z OPISEM PRODUKTU ZAWARTYM NA ETYKIETCE PRODUKTU LUB NA POJEMNIKACH FIRMY ENZA ZADEN W GRANICACH TOLERANCJI DOZWOLONYCH PRZEZ PRAWO.
- 13.2. Niezależnie Produktu do kielkowania, brak odporności na choroby lub obniżenie wydajności i jakości upraw może być wynikiem wielu czynników, na które firma Enza Zaden nie ma wpływu, w tym między innymi czynników środowiskowych i agronomicznych. Produkty są czasami nosicielami chorób przenoszonych przez nasiona lub mają obniżoną Odporność, która może nie być zauważalna dla firmy Enza Zaden lub Kupującego. Ponadto wyłączenie cech Odporności do nowo opracowanych produktów może w inny sposób wpływać na wzrost, w tym między innymi zaburzenia wzrostu i reakcje nadwrażliwości na warunki środowiskowe. Enza Zaden nie gwarantuje, że (i) Produkt jest wolny od chorób przenoszonych przez materiał siewny, o których istnieniu wcześniej wiadziiano lub które nie zostały zidentyfikowane do momentu wyhodowania Produktu, (ii) Produkt jest odporny na znane lub nieznanne mutacje choroby lub (iii) uprawy wyhodowane z Produktów nie zareagują niekorzystnie na określone warunki środowiskowe. Kupujący ponosi wyłączną odpowiedzialność za podjęcie decyzji o zakupie Produktu. Wszelkie ryzyko związane z brakiem skuteczności, zmniejszoną skutecznością i/lub szkodami w planach spowodowanymi tymi czynnikami ponosi Kupujący.
- 13.3. ENZA ZADEN NIE UDZIELA ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI ANI NIE SKŁADA ŻADNYCH OŚWIADCZEŃ DOTYCZĄCYCH PRODUKTU, A PONADTO ENZA ZADEN ZREKHA SIĘ WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, WYRAŻNYCH LUB DOROZUMIANYCH, W TYM MIĘDZY INNYMI

GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, WOLNOŚCI OD CHOROÓB PRZENOSZONYCH PRZEZ NASIONA, ODPORNOŚCI NA CHOROBY LUB JAKICHKOLWIEK INNYCH KWESTII.

## 14. Ograniczenie odpowiedzialności i odszkodowanie

- 14.1. Z zastrzeżeniem art. 14.3 Enza Zaden w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności wobec Kupującego (lub jakiegokolwiek osoby третiej, której dotyczy Umowa) za jakiegokolwiek bezpośrednio lub pośrednio, szczególnie, karne, przypadkowe i/lub wtórne szkody, w tym między innymi utratę zysków, utratę wydajności, utratę wartości firmy, utratę przychodów lub jakiegokolwiek straty, koszty lub szkody z tego wynikające. Niniejsze ograniczenie odpowiedzialności ma zastosowanie do wszelkich roszczeń przedstawionych firmie Enza Zaden, niezależnie od tego, czy podstawą prawną takiego roszczenia jest umowa, czyn niedozwolony, zaniedbanie, odpowiedzialność na zasadzie ryzyka lub w inny sposób.
  - 14.2. Odpowiedzialność firmy Enza Zaden jest ograniczona do zafakturowanej kwoty (bez podatku VAT) odpowiednich Produktów w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo. Według własnego uznania firma Enza Zaden może podjąć decyzję o wymianie odpowiednich Produktów lub zwrocie ceny zakupu odpowiednich Produktów.
  - 14.3. Żadne z postanowień Umowy nie wyłącza ani nie ogranicza odpowiedzialności firmy Enza Zaden lub Kupującego w odniesieniu do: (i) winy umyślnej lub rażącego zaniedbania (ii) śmierci i obrażeń ciała i/lub (iii) odpowiedzialności, która nie może zostać wyłączona na mocy obowiązującego prawa.
  - 14.4. Prawo Kupującego do dochodzenia odpowiedzialności lub odszkodowania wygasa po upływie dwunastu (12) miesięcy od daty dostawy Produktów.
  - 14.5. Kupujący wyraźnie rozumie i zgadza się na to ograniczenie odpowiedzialności firmy Enza Zaden.
  - 14.6. Na niniejszy artykuł 14 mogą również powoływać się (byli) pracownicy i członkowie zarządu i rady nadzorczej firmy Enza Zaden oraz osoby третie zaangażowane przez firmę Enza Zaden, w tym spadkobiercy i następcy prawni.
  - 14.7. Kupujący zwolni z odpowiedzialności, zabezpieczy i będzie chronić firmę Enza Zaden oraz jej (obecne i byłe) podmioty stowarzyszone, członków zarządu i pracowników przed wszelkimi roszczeniami osób третich, działaniami, postępowaniami i pozwami i/lub powiązanymi zobowiązaniami, odszkodowaniami, ugodami, karami, grzywnami, kosztami i wydatkami (w tym między innymi uzasadnionymi honorariami adwokackimi) poniesionymi przez firmę Enza Zaden wynikającymi z lub związanymi z (domniemanym) naruszeniem lub naruszeniem przez Kupującego któregośkolwiek z warunków Umowy, użytkowaniem lub niewłaściwym użytkowaniem Produktów i/lub winą, zaniedbaniem bądź umyślnym działaniem Kupującego.
- ## 15. Prawa Własności Intelektualnej
- 15.1. Kupujący zgadza się i przyjmuje do wiadomości, że, z zastrzeżeniem licencji przewidzianej w art. 11 ust. 1, wyłączne, tytuły i udziały we wszelkich Prawach Własności Intelektualnej do Produktów, Materiału Roślinnego oraz wszelkich materiałów z nich pochodzących, wszelkich mutacji, odmian lub materiałów (biologicznych) uzyskanych z nich lub w nich zawartych, w tym między innymi właściwości genetycznych, cech, technologii i/lub wszystkich ich (fenotypowych) cech, są i pozostają przez cały czas bezwzględnie własnością firmy Enza Zaden lub któregośkolwiek z jej podmiotów stowarzyszonych.
  - 15.2. Jeśli zgodnie z obowiązującym prawem Kupujący mógłby ustanowić jakiegokolwiek Prawo Własności Intelektualnej do Produktów, Materiału Roślinnego i jakiegokolwiek materiału z niego pochodzącego bądź jakichkolwiek mutacji, odmian lub materiału (biologicznego) uzyskanego z niego lub w nim zawartego, w tym między innymi właściwości genetycznych, cech, technologii i/lub wszystkich jego cech (fenotypowych), a także w związku z licencjami i innymi prawami przysługującymi Kupującemu w niniejszym dokumencie (oraz w zakresie, w jakim byłoby to możliwe), wówczas Kupujący niniejszym dokonuje cesji, przenosi i przekazuje z wyprzedzeniem takie Prawa Własności Intelektualnej na rzecz firmy Enza Zaden, które to cesje, przeniesienia i przekazania są niniejszym zaakceptowane przez firmę Enza Zaden. Kupujący niniejszym upoważnia firmę Enza Zaden do zarejestrowania i dokonania lub sfinalizowania takiego przeniesienia w inny sposób zgodnie z obowiązującym prawem oraz na żądanie firmy Enza Zaden udzieli pomocy i wykona wszelkie działania uznane przez firmę Enza Zaden za niezbędne do zarejestrowania, dokonania i sfinalizowania takiego przeniesienia.
  - 15.3. Kupujący zobowiązuje się nie używać ani nie rejestrować żadnych znaków towarowych, nazw handlowych, nazw firm, nazw domen, symboli lub oznaczeń odmian, które są identyczne lub znacząco podobne do symboli lub oznaczeń odmian należących do firmy Enza Zaden lub któregośkolwiek z jej podmiotów stowarzyszonych, chyba że firma Enza Zaden wyrazi na to zgodę na piśmie.
  - 15.4. Jeśli Kupujący dostreże, zaobserwuje lub odkryje odmianę pochodną, w tym między innymi jakiegokolwiek mutację w produkcji i uprawie Materiału Roślinnego, Kupujący zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić o tym firmę Enza Zaden na piśmie.
  - 15.5. Na pierwsze żądanie firmy Enza Zaden Kupujący niezwłocznie dostarczy firmie Enza Zaden wystarczającą ilość materiału z odmiany pochodnej (np. zmutowanej) do badań. Kupujący jest świadomy, że każdy, kto napotka odmianę pochodną (w tym zmutowaną), potrzebuje zgody posiadacza praw pierwotnego hodowcy, aby móc wykorzystywać odmianę pochodną (w tym mutanta).
  - 15.6. W przypadku odmiany pochodnej (np. zmutowanej) Kupujący musi uzyskać uprzednią zgodę firmy Enza Zaden na następujące działania w odniesieniu do składników mutacji lub zebranego materiału mutacji: (a) produkcji lub reprodukcji, (b) kondycjonowania w celu rozmnażania, (c) oferowania do sprzedaży, (d) sprzedaży lub innych form obrotu, (e) importu i/lub eksportu, (f) składowania w jakimkolwiek z wyżej wymienionych celów.
  - 15.7. Nowe mutacje powstałe w wyniku mutacji również uznaje się za odmianę pochodną (chronionych) odmian firmy Enza Zaden, a ust. 4-6 niniejszego artykułu 15 mają zastosowanie odpowiednio.
  - 15.8. Kupujący zgadza się zezwolić firmie Enza Zaden na wszelkie kontrole i w pełni współpracować z nią w tym zakresie w każdej lokalizacji, w której są lub mogą być przechowywane Produkty w celu weryfikacji ewentualnego naruszenia praw firmy Enza Zaden bądź warunków Umowy. Kupujący zezwoli firmie Enza Zaden bądź osobie lub firmie wskazanej przez firmę Enza Zaden na bezpośredni dostęp do lokalizacji Kupującego, w tym między innymi do jego skłarni, biur, pomieszczeń administracyjnych oraz obszarów działalności rolniczej. Termin

„działalność” obejmuje działania prowadzone przez osoby третie w imieniu Kupującego.

- 15.9. Kupujący będzie w pełni współpracować z firmą Enza Zaden w celu obrony swoich praw przed naruszeniem jakichkolwiek Praw Własności Intelektualnej firmy Enza Zaden.
- ## 16. Poufność
- 16.1. Kupujący zachowa w tajemnicy wszelkie Informacje Poufne, które uzyska, lub które wejdą w jego posiadanie w związku z wykonywaniem Umowy, a także nie ujawni żadnych informacji dotyczących tych kwestii osobom третim bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Enza Zaden.
  - 16.2. Zobowiązanie do zachowania poufności określone w niniejszym artykule nie ma zastosowania w odniesieniu do informacji, w odniesieniu do których Kupujący jest w stanie wykazać, że: (a) były, zgodnie z pisemnymi dokumentami Kupującego, w posiadaniu Kupującego w legalny sposób przed ich ujawnieniem przez firmę Enza Zaden i nie zostały uzyskane bezpośrednio lub pośrednio od firmy Enza Zaden lub (b) weszły w posiadanie Kupującego zgodnie z prawem w sposób jawny od osoby третiej, która nie naruszyła żadnego zobowiązania do zachowania tajemnicy lub poufności lub (c) weszły do domeny publicznej po ich ujawnieniu Kupującemu w sposób inny niż w wyniku naruszenia Umowy bądź innego zobowiązania do zachowania poufności.
- ## 17. Ochrona danych
- 17.1. Strony będą przestrzegać obowiązujących przepisów i regulacji w zakresie ochrony Danych Osobowych (zgodnie z definicją zawartą w ogólnym rozporządzeniu o ochronie danych).
  - 17.2. Kupujący potwierdza, że polityka prywatności firmy Enza Zaden opublikowana na stronie internetowej [www.enzazaden.com](http://www.enzazaden.com) ma zastosowanie do przetwarzania przez firmę Enza Zaden danych osobowych w związku z wykonywaniem Umowy. Enza Zaden może zmienić swoją politykę prywatności i opublikuje aktualizację swojej polityki prywatności na swojej stronie internetowej. Kupujący ma obowiązek zapoznać się ze zmienioną polityką prywatności.
- ## 18. Etyka biznesu
- 18.1. Enza Zaden wyznaje zasadę, że podstawą trwałych i udanych relacji biznesowych jest uczciwość i przejrzystość praktyk biznesowych. Kodeks etyki biznesowej firmy Enza Zaden ([www.enzazaden.com/this-is-enza-zaden/who-we-are/how-do-we-do-business](http://www.enzazaden.com/this-is-enza-zaden/who-we-are/how-do-we-do-business)) przedstawia ogólny zarys sposobu postępowania oraz prowadzenia działalności przez firmę Enza Zaden i jej pracowników w różnych okolicznościach i sytuacjach. Enza Zaden może zmienić swój Kodeks etyki biznesu i opublikuje jego aktualizację na swojej stronie internetowej. Kupujący oświadcza i zapewnia, że zapoznał się z Kodeksem etyki biznesu i zgadza się w pełni przestrzegać wszystkich postanowień jego aktualnej wersji, jak również prowadzić swoją działalność zgodnie i zawartymi w nim zasadami i wartościami. Kupujący zapewni, że jego podmioty powiązane, przedstawiciele, pracownicy oraz zaangażowane przez niego osoby третie mają obowiązek przestrzegania podobnych zobowiązań i będzie nadzorować ich przestrzeganie.
- ## 19. Zgodność z obowiązującym prawem i przepisami
- 19.1. Strony będą prowadzić swoją działalność w ścisłej zgodności z obowiązującymi przepisami i wymogami prawa, w tym krajowymi i międzynarodowymi przepisami dotyczącymi przeciwdziałania przekupstwu i korupcji, międzynarodowymi przepisami dotyczącymi przeciwdziałania praniu pieniędzy oraz międzynarodowymi sankcjami (eksportowymi).
- ## 20. Niewykonanie, zawieszenie i rozwiązanie Umowy
- 20.1. Jeśli jedna ze Stron nie wywiąże się z któregośkolwiek ze swoich zobowiązań wynikających z Umowy oraz naruszenie to będzie się utrzymywać przez okres trzydziestu (30) dni od daty pisemnego powiadomienia Strony, która dopuściła się naruszenia, w którym to naruszenie jest wyszczególnione, druga Strona będzie upoważniona do zawieszenia dalszego wykonywania Umowy lub rozwiązania jej w trybie posażadym poprzez wysłanie listu poleconego, bez uszczerbku dla jakichkolwiek innych praw przysługujących jej na mocy Umowy.
  - 20.2. W przypadku likwidacji Kupującego, złożenia przez niego wniosku o ogłoszenie upadłości, zawieszenia płatności, cesji majątku na rzecz wierzycieli, objęcia go zarządkiem komisarzycznym lub rozwiązaniu wszystkie jego zobowiązania płatnicze stają się natychmiast wymagalne, a firma Enza Zaden będzie uprawniona do zawieszenia dalszej realizacji Umowy lub rozwiązania jej, bez uszczerbku dla prawa do żądania od Kupującego odszkodowania za wszelkie szkody i koszty z tego wynikające.
  - 20.3. W przypadku wystąpienia któregośkolwiek ze zdarzeń, o których mowa w artykule 20.2, Kupujący niezwłocznie poinformuje o tym firmę Enza Zaden. Kupujący niniejszym udziela firmie Enza Zaden prawa do sporządzania, składania lub rejestrowania takich dokumentów oraz podejmowania wszelkich takich działań, które są niezbędne do wykonania, egzekwowania lub realizacji Umowy, a w szczególności do zagwarantowania realizacji zobowiązań płatniczych na preferencyjnych warunkach.
- ## 21. Postanowienia końcowe
- 21.1. Niniejsze Warunki Sprzedaży zastępują wszelkie wcześniejsze wersje i mają zastosowanie do wszystkich Umów zawartych po dacie ich opublikowania na stronie internetowej firmy Enza Zaden pod adresem [www.enzazaden.com](http://www.enzazaden.com).
  - 21.2. Kupujący nie może przenieść swoich praw i obowiązków wynikających z Umowy na osoby третie bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Enza Zaden. Kupujący potwierdza, że firma Enza Zaden może w dowolnym momencie przenieść swoje prawa i obowiązki wynikające z Umowy na osoby третie.
- ## 22. Prawo właściwe i właściwość miejscowa sądu
- 22.1. Każda ze Stron nieodwołalnie akceptuje, że wszelkie spory lub roszczenia w jakikolwiek sposób wynikające z Umowy lub w związku z nią bądź jej przedmiotem lub powstaniem (w tym spory lub roszczenia pozaprawne) będą regulowane i interpretowane zgodnie z prawem polskim. Zastosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG) jest wyraźnie wyłączone.
  - 22.2. W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek sporu Strony podejmą uzasadnione starania w celu rozstrzygnięcia go przed skorzystaniem z jakiegokolwiek środka prawnego, który może im przysługiwać. Jeśli Stronon nie uda się rozwiązać sporu w sposób polubowny, spór taki będzie rozstrzygany wyłącznie przez właściwy sąd w Warszawie (Polska).